

粵省現爲孫黨盤據耶。則此爲孫與曹權利之爭。於災黎何與。乃畧而不弔恤。何其易遷怒而量狹也。

直之與直。幾於仇恥戴人。然報載張於
 直系治下之關內水災。猶有募款百萬散賑
 之議。此雖或爲口惠而實不至。然曹錕命
 令。祇云酌撥賑款。非有的款若干指撥。
 亦等於口惠而實未至。惟張能加口惠於關
 內災民。曹於粵省卽口惠亦各施與。兩者相
 較。仁恕斯分。而彼猶曰言調兵援粵也。
 古來攻心爲上。攻城爲下。直系如此。其
 尙能援粵有成耶。

本館特電

○昨晚九點鐘接駐上海訪員來電云

蘇齊浙盧惡感甚深。料不免一戰。盧永祥密派員赴奉天求援。聞張作霖應允如直系攻浙。則奉軍入關援應。

○蘇浙士紳現極力調處雙方當局冀弭戰禍。

▲今朝八點十五分鐘接駐香港訪員來電云

◎關於孫文扣留商團軍火案 兩方爭持甚烈 孫文山前線急調湘滇軍回廣州防備 但商團軍防守各街道 阻止湘軍入駐西關 現形勢甚緊張

●特別電報

●中俄正式會議無期

北京廿二日電 俄使加拉罕氏。拒日使芳澤氏之請將俄國公文交出。再由加拉罕氏起草。故此公文今仍在芳澤氏手中。

東三省乃自治省份。未參與中俄會議。故木公認中俄條約。加拉罕乃通知張作霖。互開會議。冀與張作霖訂立條約。但現因中俄正式會議。俄方迄無定期。故俄之對奉會。亦已失敗。

至中日會議。前已暫停頓。現已恢復。但進步不甚佳。

世界要聞

●蘇浙戰禍將爆發

○將在上海縣；雙方軍隊現紛紛開往上海附近○聞海軍艦隊業已由福州及南京開來攻擊揚子江口之吳淞炮台。

華人財政界以爲事醞釀甚爲恐慌今日有華人小銀行四間停閉其他亦在破產中現上海之萬國租界當局已不准各警察請假以備若發生戰事時防護租界以保外人生命

上海乃於一八四一年清道光二十一年與英國訂立南京條約開作通商埠及八五三年清咸豐二年海關由歐人掌管此處爲遠東最大之外人租界在英國租界中

有有加拿大人百餘名。在上海之外人共約有百萬餘人。城北爲法國租界。又北爲公共租界。租界之南爲滬杭甬鐵路起點。租界之北爲滬甯淞滬兩鐵道起點。黃浦江一帶航行江河之輪船碼頭在馬。吳淞江一帶航行內河之汽船碼頭在馬。城南有兵工廠及江南造船廠。

起草公文。言計務犯刑讓解禮部。卅加氏之公文。是不允納美國允交還俄使館與加氏之條約。查美國獻議允交還俄使館與俄國。但須蘇俄政府要認爲壹九零一年協約之國。并須明白美國仍非公認蘇俄政府。華盛頓廿壹日止。紅俄政府現力謀得回在北京之俄酋公使館產業。致奉及本京亦有重大問題。緣美國曾令駐華公使沙文氏與俄使加拉平氏直接商議此事。沙文氏

已允將俄使館產業交回與蘇俄政府。但要俄國明白此舉非美國暗示承認蘇俄政府。并要蘇俄允納扣負條約上各條件施行之責任云。

俄使署聞顯之令外交團疑懼者。恐將俄使館交還後。則或有紅軍抵北京。各公使均極不願其護陟與紅軍聯合或接觸。從來北京外交團員。其品級均為公使。惟駐北京之俄使。今已升為大使。勢當任外交團領袖。此領袖之權責。乃凡當外交團開會時。伊必為主席。握管其餘代表。且担负為各國致有何聯合公文與中國政府之責。此點非常緊要。須加考慮云。

●日本不放棄中東路權利

▲日報謂日本未來之興盛基於開發滿

中國將來可購回該路，對於第三國之干涉，完全否認。此外另訂有兩國合管細則。此項協定發表後，關係各國大為不安。

俄帝銀行首先提出抗議。繼之以美法日三國。彼等抗議理由均以華會條約爲根據。謂彼等依華會條約所應享之權利。不應受此協定之影響。中國答稱。在中俄未復交。未訂約之前。中俄受華會條約拘束。今中俄外交關係恢復。即不復負履行華會條約之義務。日本旋致第貳通牒於中政府。否認中國之論。聲明日本對於中東路之權利。照舊保留。美國則表示將視時局如何發展。

再定方針。按中東鐵路之國際地位極爲複雜。又極重要。華會中計爲議案。當正廷與加拉亨談判時。美法日三國曾屢加警告。世人愈認該路爲國際政局上最大難題。今以中俄協定之成立。此難題乃將致破裂矣。中略中東路與西比利亞鐵路及南滿鐵道路均相連接。故於國際交通。斷然極爲重要。議是之故。列強曾言國際共管該路之議。惟於日本方面。我帝國未來之興盛。基於開發滿洲之成功。而中東路與南滿路密切關聯。故日本對於中東路之利益。尤較其他列強爲大。就中國現狀言之。彼將中能否購回該路。吾人以爲乃壹疑問。假定關係之列強對此問題取一種觀望

態度一面張作霖又與北京政府不協。則此間頗之解決。勢必曠日持久。我政府對於此事。意見如何。吾人未知之。但深望能得早日解決也云。

●**傾動一時之窺測火星**

華盛頓廿壹日電 據著名人文學家地畢杜氏博士稱。國家聯合無線電之散傳人。允由今晚半夜起。將各拍發無線電台。相聞。

休止。三六點鐘久。俾或接得由火星發來之電號。其計劃則每點鐘由五拾分鐘起至五十五分鐘止。將電台停止五分鐘。現世界各無線電台。亦欲行此計劃。地畢杜氏言曰。你料我能接出火星發來消息乎。告知無人能答此語也。白地畢氏有此提議後。將有數百萬副無線電機。傾聽火星發來之示號。當傾聽時。火星離地球不過三千四百六拾萬里。地畢杜氏博士稱。現目之間。顯。乃欲証明火星中有無生命。由目前之理論。火星中住有人民。無可疑義。即余亦確定火星中有人民。與吾人之所爲同。余能推論其竭力欲與吾人通傳消息。若吾人之贊給與其通消息相同云。

巴黎及政府天文學家。施氏博士。今日發出。一藩市廿壹日電。在馬亞局之美國海軍數

本會館因粵省水災情形甚慘急籌賑濟除派員訪問勸捐外

袁酒樓餐館各士女大發慈悲竭力勸募以救災黎全為可嘉
謹將芳名登報並將進支數目列后以供衆覽

▲各女士勸捐員名列 (捐銀人名續完)

振利衣箱捐銀壹元半	蘇琪柱	信義號	合升號
零傑	味蘭號	華人煙草公司	永興號
廣來昌	保安堂	麗生號	均安棧
會球	文明書莊	李七	吳亮記
照利號	陳錦彰	章記號	萬利元
廣新號	生隆棧	林錦	大得號
			時記號
			陳立翼

何振偉	曾年
高詠勤	謝永桐
鄭維侶	永安藥房

呂氏	聯記	福合	相興	心田	奇珍	華人	廣益	李作	同利	美綸	安記	富利	新泰	公興
周木	美和	加拿大	美隆棧	周鶴樓	朱廣輝	廣榮	黃超衍	佐珠	溫地	寶來	同記	宏源	永祥	利安
木所	寶來	黃適	耀利	廣發源	廣珍號	衣館	李勝	旅館	牌餐	洋服店	呂降	字花	中華	叙宴
金慶	和昌	馬洋	萬興	協和	朱直臣	相發	溢興	陳桂	黃利	上海	廣利	發記	旅館	協利
黃興	廣東	達利	廣利	成昌	怡查	潤記	義泰	民發	靴店	昌榮	裕昌	日生	黃柱	旅所
金慶	錦彰	錦彰	炳記	商發	生發	周在	陳耀	生利	永安	振興	林德	光華	黃灼	瑞英
						治	輝	衣館	衣館	生發	萬合	印務	金源	昌

廣濟堂	李華	新廣東公司	華洋織造局	呂利	廣德隆	民興公司	芳記	芳記
陳培	馮昌潤	鄭添	捐銀壹萬五仙	英逢源	李希實	將逸亭	蔣逸亭	蔣逸亭
三和	華英書報	羅傳護	岑龍休	以上每名捐銀壹元	龐水	美新成縫店	朱耀卿	朱耀卿
鄭家豐	均益昌	曾仁佐	岑慶舉		周寶山	珍珍餐館	富源棧	富源棧
鄭翹聲	岑豪	周耀初	華安祥		陳優謀	興發	永華	永華
鄭快	兆源昌		岑球		梁遠彰	美綸靴店	金陶製	金陶製

黃占元	劉利	華生號	陳謀炯	萬益號	周池
廣同昌	德豐號	占南居	大安	時新	英記
林德業	林進傑	溢利	周維學	德安	朱金裘
興平	鄭其昌	均祥盛	紐賈路	甄明鏡	黃寬儉
黃信友	甫宜滋	曹常	曹美	陳穩宗夫人	
鄭喜池	張裕培	華興	瓊香館	黃隆靄	義利
源來棧	義隆	益壽堂	同昌隆	廖林藥房	聯發
三利	華昌	勝隆	遂	振利	余照
李鏡朋	以上每名	捐銀五毫	陳練	臺五	
廣東街市	嘉隆	馬恩正	李學澤	廣發	榮利
楊澤	福記	以上每名	捐銀二毫五仙		先記
支尾梳	以上合共統計	捐得銀八百元	零零四毫七仙		
五寸	銀行電滙香港東華醫院銀	千四百元	五四五		
另電費銀八元六毛五仙					
又電滙香港東華醫院電費銀六元叁毛					

三十一

望西釋氏。久證神緣。精研醫術。獨得真詮。
 歷年二十餘年。醫理深微。象止萬千。總起濟世。
 花柳治法。尤為善全。毒根永斷。無遺漏偏。
 丹丸九轉。名播八閩。偷胞贈用。疾苦皆除。
 萬家生佛。銘比前賢。各埠牌友。倘遇病癰。
 痲症發露。少不稽延。郵費自理。藥金免光。
 謹此佈告。惟照不宣。

[illegible]

●採花助長元 每盒仙員
○恣情御女丹 每盒仙員
○妙小丈夫 興雄偉無
○得此助長 不亦樂乎
○英姿爽風來酣戰
○祇羨鴛鴦不羨仙

●加料參茸五鞭壯陽種子丸 每料三十元
每兩二元六

種子之道。本諸父精母血。人苟先天不足。或色慾過度。則腎精虛冷。陽事無力。未有能種子者也。本氏爲強。漢種起見。創製此五鞭丸。加重參茸以培血氣。用有情之五鞭。以壯腎陽。佐以益精補髓調陰陽之藥。專治男子精

虛陽萎。腰痛遺洩。婦人子宮虛冷。白帶小產。氣衰血弱。眼花耳鳴。交合無趣。子嗣艱難等症。須速購服。以固本根。

●參茸海狗鞭固腎止遺精丸 每料二十元 每面一元八角

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精封髓益智寧神之品。凡男子遺精日久虛濁。小便頻數。婦人白帶。經行不止。胥能治之。

●久戰不洩如意丹 每盒銀五元

男女交歡。必須勢均力敵。愈戰愈勇。愈久愈堅。乃能透賞個中滋味。倘若臨陣退縮。固然樂趣毫無。即使勉強支持。戰不數合。便拖鎗敗北。勇氣頓衰。其何以得美人之歡心暢。已之肉慾。未免貽笑巾幗。辜負香衾。本氏有見及此。特出秘方。製成妙藥。性味和平。無



寓布老頓街壹零九一宅兩

親家之眷屬。隨轎後遊行。婚姻禮物。

止通告 糾紛至公糾察係

以之爲夢草矣

金匱派權三人席

1994

▲秋季大廉價(大贈品一月)(凡一單買書五元者照廉價計)

龍舟歌一本覽
名目繁多一日不及備載分五日刊登

花箋●金生批盒●車龍膏燈●再生緣●碧容癸監●情新揮錦

上每三本一覽。●再世從良陰魂雪恨記。●陰陽劇記。●六姑曲門記。●倫文敘出。

和振延曲音以先●和醒世日規咍●金葉菊南昌佳●金戒拍咍●三國南

轉塔●烈女報夫仇●碧容察監●辛貴別窟●鴉雁寄書●巨氣過其祖●打

歸程鞋●井理藏地●重台分別●梅用二度●國留學廣●倫文叙青泉●晴

班本小胡二五
豆送幾致王良
東占進子東占
自盡案所四門
王

子弟碎錦●嶺南第一錦●漢唐碎錦●白話碎錦●唱界新韻●

一 班中碎角。三國碎錦。琴簫笛打。什錦磁金。豐忙磁金。

廣東後華英書報公

廣東街華英書報公司啓

新發明醫痔漏聖藥
 每筒一元
 統治痔漏前後下血外痔肛門起粒腫痛癢常流臭水
 照驗新退黃發茶後立奏奇功凡用過者皆稱為神驗

馳名
 皮膚濕毒聖藥
 大筒一元五
 小筒七毫五

總代理 快咽藥公司
 統治皮膚濕毒疥癩頑癬紅点紅印
 小瘡并一切痕癢等症功效異常

總發行
 Gim Lee Yuen
 Wing Hing Lung
 Hop Wo Co.,
 77 Pender St.
 P. O. Box 1142
 VICTORIA, B. C.
 386, Lagacheuleite St. N. (Mentree), Can.

星加坡金利源
 坡多利街永興隆
 滿地可總代理

白羊樓書莊新張廣告
 洋莊白艷圖一元 錦匣風流天子四冊壹元六
 洋莊三國志上下冊二元五 芙蓉淚上下冊壹元二
 洋莊水滸全傳元半 錦匣歷代春艷秘結四冊壹元五
 洋莊金玉緣元半 布面水滸全傳八冊壹元
 香江軼事玉面狐狸上下冊一元 玉如意五毛
 金鉅洋案五毛 刻骨相思記上下冊一元四毫
 離世昌軼事五毛 白手成家五毛 續紅樓夢八毛
 離奇暗殺案六毛 枕亞續墨八毛 鐵冷續墨六毛
 桃花扇八毛 名士風雅史四毛 情之素上下冊元貳
 新薄倖郎六毛 武林秋六毛 斷腸花上下冊七毛
 李雪芳金史參毫
 巴黎艷麗美女半裸體明信片 每幅一毫 每打壹元
 ▲代理 新軍雜誌 每期壹毛 全年三元五毛
 四邑雜誌 每期一毛 全年三元五毛
 岡州星期報 每期毛半 全年六元半
 司理黃寄生 煥劍
 義華
 Book Young Flow BookShop
 Phone Ser. 2889 90 Pender St. E. Vancouver, B. C.

生隆棧各項丸散大減價

本藥局開設於英屬雲南華埠已有廿餘年所製各項膏丹丸散多由本醫生悉心製煉每因症施用無不奏效奇效所製各種藥品馳名已久但存心濟世利物活人之舉不惜工本特選地道藥材各等貴重藥品精工監製志在馳名漸擬減收八折由一號起至九月廿號止 過期照原價收如蒙光顧無任歡迎

秘製經驗丹膏
此丸專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、夜夢遺精、小便頻數、婦女經水不調、赤白帶下、產後虛弱、一切虛損等症。每盒一元。
秘製經驗丹膏
此丸專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、夜夢遺精、小便頻數、婦女經水不調、赤白帶下、產後虛弱、一切虛損等症。每盒一元。
秘製經驗丹膏
此丸專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、夜夢遺精、小便頻數、婦女經水不調、赤白帶下、產後虛弱、一切虛損等症。每盒一元。

馳名三鞭補腎丸

此丸專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、夜夢遺精、小便頻數、婦女經水不調、赤白帶下、產後虛弱、一切虛損等症。每盒一元。
保證書
本藥局所製各項丸散，均係選用地道藥材，精工監製，功效神速，馳名中外。凡有虛弱等症，服之立見奇效。本藥局為保其信譽，特設保證書，凡購買者，請認明本藥局商標，庶不致誤。

SAM SING LUNG
P.O. BOX 155
LETHBRIDGE ALTA.
本藥局所製各項丸散，均係選用地道藥材，精工監製，功效神速，馳名中外。凡有虛弱等症，服之立見奇效。本藥局為保其信譽，特設保證書，凡購買者，請認明本藥局商標，庶不致誤。

新到唐山各種瓜仁米發客
趙邦立內外方脈醫寓
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.
電話：6721

大拿加

表期車往來 啓謹司公本

往來	由	到	往來	由	到
往來	由	到	往來	由	到
往來	由	到	往來	由	到

舟船麥民安廣 Kwong On Man Co. 45 Elizebeath St. Toronto Ont.
盛千李號隆永 WING LUNG CO. 38 Lagachetiere St. W. Montreal, Que.
駿馬棧安均 QUON ON JAN CO. 295 Pender St. E. Vancouver, B. C.

廣源號

KWONG YUEN COMPANY VANCOUVER, B. C.
9 Canton St. Phone Sey, 3397

啟者本號新張伊始由唐山辦到大幫油糖茶米海味各江雜貨價廉物美發行零沽特別相宜若委寄快慢兩車定必如命揀選上等貨品精裝堅固從速附上以圖久遠交易仰僑胞留心光顧無任歡迎

舖在廣東街門牌開張

司理人 劉麗如 謹啟

精醫牙科廣告
本醫生鑲牙工精週致且大減價其價之廉實為卑詩省前此所未見樂與華人交易若各華人有欲鑲牙者或知有朋友欲整牙者請介紹同來定必為之鑲理妥當且又可以節省銀兩請留意焉本鑲牙室設在舊市定街東一九三號榮樓樓上可乘升降機上去

Dr. Wessells,
193 Hastings St. East,
Dawson Building, up stair, Vancouver, B. C.

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 1516 Victoria B. C.

英昌隆公司啟

本號專辦唐山油糖茶米海味各江雜貨價廉物美發行零沽特別相宜若委寄快慢兩車定必如命揀選上等貨品精裝堅固從速附上以圖久遠交易仰僑胞留心光顧無任歡迎

舖在廣東街門牌開張

司理人 劉麗如 謹啟

羅生華曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年荷蒙 僑胞信用遐邇知名今值暑假期間特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非爾街門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌打炮火刀傷癰疽疔毒花柳白濁淋病魚口便毒梅毒等症。凡有虛弱等症，服之立見奇效。本藥局為保其信譽，特設保證書，凡購買者，請認明本藥局商標，庶不致誤。

本軒現又由廣東老舖辦到大批膏丹丸散藥水藥油等件，並招商代理利權特別如意。凡有虛弱等症，服之立見奇效。本藥局為保其信譽，特設保證書，凡購買者，請認明本藥局商標，庶不致誤。

本軒現又由廣東老舖辦到大批膏丹丸散藥水藥油等件，並招商代理利權特別如意。凡有虛弱等症，服之立見奇效。本藥局為保其信譽，特設保證書，凡購買者，請認明本藥局商標，庶不致誤。

啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘一萬零千麥大鈞
有頭等位大館位及女客間房大館位均皆備有枕頭暈草毯
床位寬闊電燈光明特別有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食
優美菜水豐足招呼特別週到准行九日尚太平洋順橫濱
神戶上海即拜香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜
顧請來代埋人處爲荷謹安

到香港

總代理專售處永祥源

加拿大皇冠化學公司啟

萬國酒樓
 雲高
 本酒樓開設於片打街東端門牌一百四十三號，錫其名萬國，蓋有見萬善舉陳國旗招展，外觀足美，內美堪者也。本主人搜羅萬國之珍奇異味，供給萬國之雅士游者，加以脩食者金釵十式，承匪者紅粉三千，更設娛樂之室，為助賓筵之興。品竹評花，彈琴度曲，弄管弦之雅韻。

融雀以消閒，有此勝概，最足為旅人遣興之地。望酒帘而
 戾止，何必覓賣夏之園沽春之市哉。謹登告白，仰荷垂青。

▲喊線（詩磨）四八叁
 ▲收現喊線（詩磨）六七五七

International Chop Suey Parlor
 143 Pender St. E. Phone Sey. 481-67570

ENG'CHOT CO. 701 Pender St. E. Vancouver, B. C. 云哥華埠五洲大藥房啟

腎 補 腦 丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目 大罇三元 小罇一元二 批發另議

外埠寄費買者自理

云哥埠五洲大藥房啟

嘉元培題

環球公司鐵發行

舖在雲高華埠打街東
門牌叁拾叁號開張

WANCOW COMPANY
33 Pender Street East
Vancouver, B. C
電話 (詩麼) 肆九肆
Phone Sey. 4994

不拔毛

金源金器首飾

本公司現由德意志著名鏢廠辦到時款座鐘構造精美樣輝煌且行準確堅固耐用最可貴者一行四百一十二鍊服原價沽銀三十拾五元今減沽三十元諸君光顧儘表歡迎

鏢內

七石原價每個沽銀廿元今減價十八元五毫
夜光每個二十二元五毫

圖式

十五石原價每個沽銀二十七元今減價二十四元
夜光加銀四元

金壳手鏢 包行壹年

此金壳手鏢乃係在德意志著名鏢廠所製其堅固耐用行時準確久已膾炙人口且鏢內有鑽石七粒鏢壳包用十年照原價每個沽銀二十元今特減價沽銀十八元五毫惟夜光加多四元即沽銀式十二元五毫倘諸君購到此鏢試用三天如下滿意請携來本公司原銀表同抑或更換的由自擇

Kam Yuen Co. Ltd. Phone No. 3356
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

司理人 林沾 李奕柱 同啓

林源 林潤德

新辦到
大宗藥材發行
配蛤 製大 神補 效茶
每劑價銀壹元
肆毫正
加參茸抑除蛤
蚧該價另議



溫高華
興隆藥材
蘇杭雜貨公司
選辦祖國正地道
藥材其耳玉佳各
家著名膏丹丸散
蘇杭雜貨日開食
品一切俱全貨真
價實童叟無欺發
行客沽作歡迎
減時庚九一七六

總發行所通訊處

KWONG HING LUNG CO.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

頂靚魚翅
正大蘇鮑
開邊蟾膠
吊片鱔魚
揀手海參
大艇墨魚
厚土鱔仔
淨白花膠

合時瓜菜

鮮明竹筴
揀手榆耳
厚大冬菇
淨大草菇
大紅蝦肉
足油大毫
盅頭禾雀
篩淨香芋

青綠苦瓜
青大毛瓜
青大辣椒
新鮮蓮藕
沙坪粉葛

大肉南姜
靚大參蔘
檳榔芋仔
白皮番蔘
桂林馬蹄

上海致公堂啟事

啟者。上海爲全國繁盛之中心。亦爲歐美華僑必經之孔道。凡輪船抵埠。或則登岸遊覽。或則緣事勾留。第人地生疎。語言隔閡。諸形不便。受騙時虞。本堂有鑒於此。故特派招待員。親到船上接引。以資便利。然百密壹疎。仍恐有招待不週之慮。茲爲謀僑胞安全起見。特與上海、香港、廣東、汕頭、各埠廣泰來旅店。訂定優待條例。由本堂發出優待券多張。寄存歐美各埠公堂。分贈僑胞。以便滿載榮歸之日。得享受優待之利益。本堂除仍舊派員招待外。特將優待條例。揭載如左。

▲凡華僑回國持優待券到上海香港廣東汕頭各埠均得享受優待之條例

▲壹房伙照普通定價減低壹成

▲貳凡欲在各埠遊玩者特派專員引導

▲叁滙兌銀兩運輸貨物代理通信購置實業均設專職辦理妥當無誤

▲肆凡僑胞有特別原因經本堂証明者免收房伙費以三天爲限

駐加籌辦中學捐務通告

旅坎開平中學捐務總處第四期收到捐款佈告

第一式三期收到各款已經登報除支

第壹次費用外存銀壹萬九千壹百壹拾七元壹毫壹分

第四期收到(壹)品夫埠銀壹百廿元

(二)列必珠埠銀六百七十五元

(三)尾李巴埠梁經命君銀壹百元

(四)雲高華埠銀二百三十五元

(五)杞珠比埠梁經蕃君銀一十五元

接第一式三期合計共銀貳萬零貳百六拾貳元二毛六分

支第二次費用銀二百八十九元二毫貳分

除支外實存坎銀一萬九千九百七十三元零四分

茲將第四期捐款芳名列左

黃昂策五拾元 余樹操五拾元 黃活蘭一拾元

以上品夫埠共銀壹百二十元

關崇界貳百五拾元 余卓鋒五拾元 黃奕秀五拾元

黃奕敏五拾元 黃德康五拾元 黃德康五拾元

黃德興五拾元 余對和五拾元 周順一拾元

黃廣桂五拾元 關崇一拾元 張均享一拾元

關崇中五拾元 黃樹慶一拾元 黃德興一拾元

以上列必珠埠共銀六百七十五元

尾李巴埠梁經命君壹百元

朱煥修五拾元 司徒乙球五拾元 司徒德慶五拾元

伍時中五拾元 李成達五拾元 周振美一拾元

吳崇策一拾元 吳濟利一拾元 丘天斗一拾元

以上雲高華埠共銀二百叁拾五元

梁經蕃君十五元一毛五 杞珠比埠

第四期合共收到坎銀壹千一百四十五元一毫五先

旅籌辦開平中學捐務總處啟

鄭壽民大醫生

精製各種經驗丸散

總發行處 金山鄭壽民藥房

地址：619 Clay St. San Francisco, California, U. S. A.

醫中扁鵲

弟年少娶妻房事過度自到新花旗加以工作辛苦不時夢遺頭暈眼花夜尿肚痛等症昨購先生補腎丸吞盒精神暫覺復元身體壯健前症盡失如有患此症者請服先生補腎丸自見功效也弟特登報章以彰先生之大德此上

弟年少娶妻房事過度自到新花旗加以工作辛苦不時夢遺頭暈眼花夜尿肚痛等症昨購先生補腎丸吞盒精神暫覺復元身體壯健前症盡失如有患此症者請服先生補腎丸自見功效也弟特登報章以彰先生之大德此上

醫中扁鵲

弟年少娶妻房事過度自到新花旗加以工作辛苦不時夢遺頭暈眼花夜尿肚痛等症昨購先生補腎丸吞盒精神暫覺復元身體壯健前症盡失如有患此症者請服先生補腎丸自見功效也弟特登報章以彰先生之大德此上

萬應搜骨丹

每樽五元

此丸包醫各種奇難百病風濕骨痛花柳骨痛爛肉爛腳紅腫紅點癰癤服之即愈

五淋白濁神速止痛丸

每樽四元

此丸專治新舊白濁淋病白帶獨步良方服之即愈

三鞭補腎丸

每盒五元

此丸行氣旺血寧神助陽活筋一服見效

忍精快樂丸

每樽壹元五

此丸助男女開房交合相歡久戰

種子揭被香

每樽壹元五

此丸用之得女子百倍愛情纏綿日久風流異常請試用之

各種膏丹丸散太多不能盡錄

姚樹南謹

花柳專科

癰症聖丹 限搽一次收功 濕毒瘰癧 每料銀貳元

通信地址

金山正埠 YEW SHE NAM CO. 34 Beckett St. San Francisco Calif. U. S. A.

雲高洞洞酒樓

本號向辦中國雜貨絲苗米荳粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨真價廉

接理香港匯兌 永利源謹啟

廣珍老舖

舖在片打街東門牌三十九號

電話：八零六九

大發小售

QUONG CHIN CO. 39 Pender St. E. Vancouver, B. C.

利埠

WING LEE YUEN CO. 543 Fisgard St. Phone 1618 P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

李鶴儒

內外方脈 城多利安和堂